

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2019-5  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 4 février 2019 / February 4<sup>th</sup>, 2019  
**Heure / Time :** 16 h 30 – Huis Clos / 4:30pm – Closed Session  
 18h00 – Réunion publique / 6:00pm – Public Meeting  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>	<b><u>Council Members Attendance</u></b>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i> <input type="checkbox"/>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i> <input type="checkbox"/>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i> <input type="checkbox"/>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i> <input type="checkbox"/>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i> <input type="checkbox"/>
<b><u>Présence des employés</u></b>	<b><u>Staff Attendance</u></b>
<i>Greffière</i>	<i>Clerk</i>
<i>Directeur des travaux publics</i>	<i>Director of Public Works</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Treasurer</i>
<i>Coordinatrice de la récréation</i>	<i>Recreation Coordinator</i>
<i>Superviseur des règlements municipaux</i>	<i>Supervisor Municipal By-Law Enforcement</i>
<i>Directeur de l'Urbanisme</i>	<i>Director of Planning</i>
Josée Brizard	Marc Legault
Cécile Maisonneuve	Carol Ann Scott
Mario Hautcoeur	Guylain Lafèche
Guylain Lafèche	
<p><i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous le procès-verbal de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i></p>	<p><i>Supporting documents will be uploaded on our website under the minutes of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i></p>
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>	<b>1. Call to Order and Prayer</b>
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 67-2019	
Proposée par / Moved by Danik Forgues	
Appuyée par / Seconded by Alain Mainville	
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ouverte.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be opened.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>	<b>2. changes and Additions to the Agenda</b>
Aucune	None
<b>3. Adoption de l'ordre du jour</b>	<b>3. Adoption of Agenda</b>

Résolution / Resolution n° 68-2019  
 Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée**

#### 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

Aucune

#### 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

**5.1** Procès-verbal de la réunion ordinaire daté le 21 janvier 2019

**5.2** Procès-verbal de la extraordinaire daté le 22 janvier 2019

Résolution / Resolution n° 71-2019  
 Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

**Qu'il soit résolu** que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 21 janvier 2019
- Procès-verbal de la réunion spécial datée le 22 janvier 2019

**Adoptée**

#### 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

Aucune

#### 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

##### 7.1 Guylain Laflèche, Urbaniste

**7.1.1** Demande de Conservation de la Nation Sud

**7.1.2** Lumière de Noël St-Albert et Limoges

*Pour être ramené à la réunion du 25 février 2019*

##### 7.2 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la Récréation

**7.2.1** Rapport RE-01-2019 – Modifications à la politique de reconnaissances des bénévoles

Résolution / Resolution n° 72-2019

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Carried**

#### 4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

None

#### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

**5.1** Minutes of the regular meeting dated January 21<sup>st</sup>, 2019

**5.2** Minutes of the special meeting dated January 22<sup>nd</sup>, 2019

**Be it resolved** that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting dated January 21<sup>st</sup>, 2019
- Minutes of the special meeting dated January 22<sup>nd</sup>, 2019

**Carried**

#### 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

None

#### 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

##### 7.1 Guylain Laflèche, Planner

**7.1.1** Request of the South Nation Conservation

**7.1.2** Christmas Lights St-Albert and Limoges

*To be brought back at the February 25<sup>th</sup>, 2019 Meeting*

##### 7.2 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

**7.2.1** Report RE-01-2019 – Nation's volunteer Recognition Policy

Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport RE-1-2019 concernant la résolution à la politique de reconnaissance des bénévoles de La Nation tel qu'amendé.

**Be it resolved** that Council approve report RE-1-2019 regarding changes to the Nation's volunteer recognition policy as amended.

5 nominés par quartier  
Comité exécutif limité à 4 parties  
Dévoilement 'Bénévoles de l'année' le soir même

5 nominees per ward  
Executive Committee limited to 4 parties  
Unveiling 'Volunteers of the year' the same evening

**Adoptée**

**Carried**

**7.2.2** Rapport RE-02-2019 – Frais de location de salle jusqu'en 2023

**7.2.2** Report RE-02-2019 – Hall rental charges up to 2023

Résolution / Resolution n° 77-2019  
Proposée par / Moved by Danik Forgues  
Appuyée par / Seconded by Francis Brière

77-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport RE-2-2019 concernant les frais de location de salle pour les quatre prochaines années jusqu'en 2023 tel qu'amendé.

**Be it resolved** that Council to approve the RE-2-2019 report on hall rental charges for the next four years up to 2023 as amended.

**Adoptée**

**Carried**

#### **Ajournement**

#### **Adjournment**

Résolution / Resolution n° 73-2019  
Proposée par / Moved by Alain Mainville  
Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

73-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 18 :30 pour une réunion publique de zonage.

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 6:30 p.m. for a public meeting for zoning.

**Adoptée**

**Carried**

#### **Réouverture de l'assemblée**

#### **Re-opening of the meeting**

Résolution / Resolution n° 76-2019  
Proposée par / Moved by Alain Mainville  
Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

76-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ré-ouverte.

**Be it resolved** that the present meeting be re-opened.

**Adoptée**

**Carried**

#### **8. Avis de motions proposées**

#### **8. Notice of Proposed Motions**

Aucune

None

#### **9. Affaires découlant des réunions précédentes**

#### **9. Unfinished Business from Previous Meetings**

##### **9.1 Josée Brizard, Greffière**

##### **9.1 Josée Brizard, Clerk**

**9.1.1** Municipalité de Mattice Val Côté – Serment d'allégeance

**9.1.1** Municipality of Mattice Val Côté – Oath of Allegiance

Résolution / Resolution n° 78-2019

78-2019

Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

Marie-Noëlle Lanthier  
Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que le Conseil supporte la résolution 18-190 de la municipalité de Mattice Val Côté concernant le serment d'allégeance.

**Be it resolved** that Council supports the resolution 18-190 of the Municipality of Mattice Val Côté concerning the oath of Allegiance.

**Adoptée**

**Carried**

**9.1.2** Record du monde Guinness – Batteuses  
... Battre cancer

**9.1.2** Guinness World Record – Threshing  
Machines ... Trash Cancer

*À être discuter au Budget 2019.*

*To be discussed in the 2019 Budget.*

## 10. Délégations

## 10. Delegations

Aucune

None

## 11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

## 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

### 11.1 B-6-2019

Partie du lot 10, Concession 14  
Ancien canton de Plantagenet Sud

### 11.1 B-6-2019

Part of Lot 10, Concession 14  
Former Township of Plantagenet South

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

79-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Qu'il soit résolu** que la demande de morcellement de terrain, filière B-6-2019, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 10, concession 14 de l'ancien canton de Plantagenet Sud, portant le numéro civique 3550 chemin de concession 14 soit approuvée, sujet aux conditions suivantes:

**Be it resolved** that the land severance application, file B-6-2019, concerning the property located on Part of Lot 10, Concession 14 of the former Township of South Plantagenet and bearing civic number 3550 Concession Rd. 14 be approved, subject to the following conditions:

1. Qu'une demande de modification au règlement de zonage soit soumise et approuvée afin de retirer "Maison Unifamiliale Détachée" et "Unité d'Habitation Accessoire" des usages permis sur la parcelle retenue (B) et de permettre un usage agricole sur un terrain ayant une superficie minimum de 48 acres au lieu de 49,42 acres.
2. Que le demandeur paie à la municipalité, la somme de 900.00\$ aux fins de parc.
3. Qu'un plan de localisation des bâtiments et des nouvelles lignes de lots proposées soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la Municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage
4. Que le propriétaire fournisse une correspondance écrite à la municipalité, précisant qu'il s'engage à collaborer avec le surintendant du drainage de la municipalité, dans le but de répartir de façon équitable pour les deux parcelles (A) et (B) les couts de maintenance ultérieure du ou des drains municipaux affectés, une fois le morcellement de terrain complété.

1. That a zoning amendment application be submitted and approved to remove the "Single Detached Dwelling" and "Accessory Dwelling Unit" from the permitted uses on the retained parcel (B) and allow an agricultural use on a lot having a minimum area of 48 acres instead of 49.42 acres.
2. That the applicants be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
3. That a location plan of the buildings and the proposed new lot lines be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
4. That the owner provide written correspondence to the municipality, stating that he or she will collaborate with the municipality's drainage superintendent, in order to distribute fairly for both parcels (A) and (B) the costs for future maintenance of the affected municipal drains, once the division of land has been completed.

**Carried**

<p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>11.2 B-2-2019</b> Partie du lot 19, Concession 10 Ancien canton de Cambridge</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que la demande de morcellement de terrain, filière B-2-2019, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 19, concession 10 de l'ancien canton de Cambridge, afin d'agrandir le 11 rue Hebert, St-Albert soit approuvée, sujet à la condition suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Qu'un plan de localisation des bâtiments et des nouvelles lignes de lots proposées, ainsi qu'un plan de drainage, soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.</li> <li>2. Que le requérant demande à son arpenteur-géomètre de déterminer la largeur de la rue Hebert et s'il a moins que 20 mètres de largeur, le propriétaire devra transférer à la municipalité, sans frais et sans encombres, une demie de l'élargissement de chemin requis mesuré à partir du centre du chemin existant et tout le long de la façade des parcelles détachée et retenue.</li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>11.2 B-2-2019</b> Part of lot 19, Concession 10 Former Township of Cambridge</p> <p style="text-align: right;">80-2019 Danik Forgues Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved</b> that the land severance application, file B-2-2019, concerning the property located on Part of Lot 19, Concession 10 of the former Township of Cambridge, to enlarge 11 Hebert Street, St-Albert be approved, subject to the following condition:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. That a location plan of the building and the proposed new lot lines, as well as a drainage plan be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.</li> <li>2. That the applicant instructs his surveyor to determine the width of Hebert Street and if the road allowances are determined not to have a minimum width of 20 metres, the applicant shall deed to the Municipality, without cost and free of encumbrances, one half of the required road widening along the entire frontage of the parcel being severed and the parcel being retained.</li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>12. Règlements municipaux</b></p> <p><b>12.1 Règlement 13-2019</b> Pour nommer un officier des Règlements</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le conseil approuve le règlement 13-2019 étant un règlement pour nommer Jeff Bérubé, Officier des Règlements soit lu et adopté en 1ère, 2ième et 3ième lecture.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>12.2 Règlement 14-2019</b> Pour nommer un officier des Règlements</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le conseil approuve le règlement 14-2019 étant un règlement pour nommer Vanessa Brisson, Officier des Règlements soit lu et adopté en 1ère, 2ième et 3ième lecture.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>12. Municipal By-Laws</b></p> <p><b>12.1 By-Law 13-2019</b> To appoint a By-Law Enforcement Officer</p> <p style="text-align: right;">92-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves By-law No.13-2019 being a By Law to appoint Jeff Bérubé, By-Law Enforcement Officer be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b>12.2 By-Law 14-2019</b> To appoint a By-Law Enforcement Officer</p> <p style="text-align: right;">93-2019 Danik Forgues Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves By-law No.14-2019 being a By Law to appoint Vanessa Brisson, By-Law Enforcement Officer be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>

**12.3 Règlement 3-2019**

Modifier le Règlement 2-2006 concernant le lot 9, Concession 10, ancien canton de Cambridge

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement 3-2019 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété agricole sur le lot 9, concession 10 de l'ancien canton de Cambridge, soit lu et adopté en 1ère, 2ième et 3ième lecture.

**Adoptée****12.4 Règlement 4-2019**

Modifier le Règlement 2-2006 concernant le 178, rue Ottawa Limoges

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement 4-2019 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 178 rue Ottawa, soit lu et adopté en 1ère, 2ième et 3ième lecture.

**Adoptée****12.5 Règlement 5-2019**

Modifier le Règlement 2-2006 concernant le 25, rue Brisson Limoges

*Dossier reporté.*

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs****13.1 Comptes payables**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 février 2019 :

pièce justificative 3 : 747 848.01\$

**Adoptée****14. Autres****14.1 Demandes de don**

**14.1.1 Club social de la Résidence Lajoie**  
Activités mensuelles et événements spéciaux

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**12.3 By-Law 3-2019**

To amend comprehensive By-Law 2-2006 concerning Lot 9, Concession 10, Former Township of Cambridge

81-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that By-law 3-2019 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the agricultural property on lot 9, Concession 10, former Township of Cambridge, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried****12.4 By-Law 4-2019**

To amend comprehensive By-Law 2-2006 concerning 178 Ottawa Street Limoges

82-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that By-law 4-2019 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 178 Ottawa Street, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried****12.5 By-Law 5-2019**

To amend comprehensive By-Law 2-2006 concerning 25 Brisson Street Limoges

*File postponed.*

**13. Approval of the Variance Report and accounts payable****13.1 Accounts Payable**

83-2019  
Alain Mainville  
Francis Brière

**Be it resolved that** Council approves the accounts payable up February 15<sup>th</sup>, 2019:

Voucher 3 : \$ 747 848.01

**Carried****14. Other Business****14.1 Donation Requests**

**14.1.1 Social club of the Résidence Lajoie**  
Monthly activities and special events

84-2019  
Danik Forgues  
Alain Mainville

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don au Club social de la Résidence Lajoie de 300,00\$, provenant des comptes de don du UCPR.

**Adoptée**

**14.1.2 Comité de la Guignolée**  
Paniers de Noël

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don au Comité de la Guignolée de 500,00\$, provenant du compte de don du quartier 4.

**Adoptée**

**14.1.3 Société agricole de Riceville**  
Activités pour l'année

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don à la Société agricole de Riceville de 2 000.00\$, 1 500,00\$ provenant du compte de don du quartier 1 et 500,00\$ provenant des comptes de don du UCPR.

**Adoptée**

**14.1.4 Banque alimentaire de Riceville**  
Activités pour l'année

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don à la Banque alimentaire de Riceville de 500,00\$, 200,00\$ provenant du compte de don du quartier 1 et 300,00\$ provenant des comptes de don du UCPR.

**Adoptée**

**14.1.5 Journée familiale Boboul**  
Journée familiale

*Pas d'action prise.*

**14.1.6 Boisés Est**  
Expo Bois et Forêt Riceville

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don au Boisés Est de 300,00\$, provenant des comptes de don du UCPR.

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Social club of the Résidence Lajoie of \$300.00, to be taken from UCPR donation account.

**Carried**

**14.1.2 Comité de la Guignolée**  
Christmas Baskets

85-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Comité de la Guignolée of \$500.00, to be taken from ward 4 donation account.

**Carried**

**14.1.3 Riceville Agricultural Society**  
Activities for the year

86-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Riceville Agricultural Society of \$2,000.00, \$1,500.00 to be taken from ward 1 donation account and \$500.00 to be taken from donation accounts of UCPR.

**Carried**

**14.1.4 Riceville Food Bank**  
Activities for the year

87-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Riceville Food Bank of \$500.00, \$200.00 to be taken from ward 1 donation account and \$300.00 to be taken from donation accounts of UCPR.

**Carried**

**14.1.5 Boboul Family Day**  
Family Day

*No action taken.*

**14.1.6 Boisés Est**  
Riceville Wood & Forest Exhibition

88-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to Boisés Est of \$300.00, to be taken from donation accounts of UCPR.

<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>15. Rapports mensuels divers</b>	<b>15. Various Monthly Reports</b>
<b>15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario</b> Avis de flambées	<b>15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario</b> Avis de flambées
<b>15.2 iSolara Solar Power</b>	<b>15.2 iSolara Solar Power</b>
<b>15.2.1</b> Station de feu – Fournier	<b>15.2.1</b> Station de feu – Fournier
<b>15.2.2</b> Arena de St-Isidore	<b>15.2.2</b> Arena de St-Isidore
<b>16. Correspondance</b>	<b>16. Correspondence</b>
<b>16.1 Ville de Shelburne</b> Résolutions concernant la liste d'électorale	<b>16.1 Town of Shelburne</b> Resolutions concerning Voter's List
<i>Pour être ramené à la réunion du 25 février 2019</i>	<i>To be brought back at the February 25<sup>th</sup>, 2019 Meeting</i>
<b>16.2 Ville d'Orangeville</b> Modifications apportées à la loi sur l'aménagement du territoire du projet de loi 66 proposé	<b>16.2 Town of Orangeville</b> Changes to the Planning Act of the proposed Bill 66
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	89-2019 Danik Forgues Francis Brière
<b>Qu'il soit résolu</b> que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 4 février 2019 soit reçue.	<b>Be it resolved</b> that the correspondence as listed on the February 4 <sup>th</sup> , 2019 agenda be received.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>17. Évènements à venir</b>	<b>17. Coming Events</b>
<b>17.1</b> Chambre de Commerce vous invite	<b>17.1</b> Chamber of Commerce invites you
<b>17.2</b> Circulaire du Forum des terres agricoles	<b>17.2</b> Farmland Forum Flyer
<b>18. Huis Clos</b>	<b>18. Closed Session</b>
<i>Francis Brière absent du Huis Clos.</i>	<i>Francis Brière absent from Closed Session.</i>
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	69-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour les motifs suivants	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purposes:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.</li> <li>- Un secret industriel ou des renseignements d'ordre scientifique, technique, commercial, financier ou qui ont trait aux relations de travail, communiqués à titre confidentiel à la municipalité ou au conseil local et qui, s'ils</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.</li> <li>- A trade secret or scientific, technical, commercial, financial or labour relations information, supplied in confidence to the municipality or local board, which, if disclosed, could reasonably be expected to prejudice</li> </ul>



étaient divulgués, pourraient, selon toutes attentes raisonnables, avoir pour effet de nuire gravement à la situation concurrentielle ou d'entraver gravement les négociations contractuelles ou autres d'une personne, d'un groupe de personnes ou d'une organisation.

**Adoptée**

**Carried**

**Réouverture de l'assemblée**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ré-ouverte.

**Adoptée**

**Carried**

**18.1 Mario Hautcoeur, Superviseur des règlements municipaux**

Rapport By-Law-01-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la recommandation du superviseur des règlements municipaux, tel que décrite dans le rapport By-Law-01-2019 soumis sous huis clos.

**Adoptée**

**Carried**

**18.2 Guylain Laflèche, Urbaniste**

Rapport Ec-02-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte la recommandation du rapport EC-2-2019, datée du 31 janvier 2019, concernant des opportunités de développement économique à l'intérieur de la municipalité et présenté en huis-clos le 4 février 2019.

**Adoptée**

**Carried**

**19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement no. 12-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 4 février 2019, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et

significantly the competitive position or interfere significantly with the contractual or other negotiations of a person, group of persons, or organization.

**Re-opening of the meeting**

70-2019  
Danik Forgues  
Alain Mainville

**Be it resolved** that the present meeting be re-opened.

**18.1 Mario Hautcoeur, Supervisor Municipal By-Law Enforcement**

Report By-Law 01-2019

90-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves the Supervisor Municipal By-Law Enforcement's recommendation, as described in the report By-Law-01-2019 submitted in closed session.

**18.2 Guylain Laflèche, Planner**

Report EC-02-2019

91-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council accepts the recommendation of report EC-2-2019, dated January 31<sup>st</sup> 2019, for Economic Development Opportunities within The Nation Municipality and presented in-closed session on February 4<sup>th</sup>, 2019 .

**19. Confirming By-law**

94-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that By-law no. 12-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of

3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

February 4<sup>th</sup>, 2019 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

**20. Ajournement**

**20. Adjournment**

Résolution / Resolution n<sup>o</sup>  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

95-2019  
Alain Mainville  
Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit  
ajournée à 20h15.

**Adoptée**

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned  
at 8:15 pm.

**Carried**

---

**Francois St Amour**  
Maire/Mayor

---

**Josée Brizard**  
Greffière / Clerk